NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1600/1999,

annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999,

lopullisten polkumyyntitullien käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa, kyseisessä tuonnissa käyttöön otettujen väliaikaisten tullien lopullisesta kantamisesta sekä Korean tasavallasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuontia koskevan menettelyn päättämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä "perusasetus", ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97 ([2]) ja erityisesti sen 24 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

1) Komissio otti asetuksella (EY) N:o 617/1999 ([3]), jäljempänä "väliaikaista tullia koskeva asetus", käyttöön väliaikaiset polkumyyntitullit Intiasta peräisin olevan, CN-koodiin ex 7223 00 19 kuuluvan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan, jäljempänä "paksu teräslanka" tai "tarkasteltavana oleva tuote", tuonnissa.

2) Samassa asetuksessa pääteltiin alustavasti, ettei Korean tasavallasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa tulisi ottaa käyttöön polkumyyntitullia, koska todetut polkumyyntimarginaalit olivat joko vähimmäistasoa tai hyvin lähellä sitä.

B. MYÖHEMPI MENETTELY

3) Sen jälkeen, kun oli annettu ilmoitus niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ottaa käyttöön väliaikaiset toimenpiteet Intiasta peräisin olevan paksun teräslangan tuonnissa, useat asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluiksi.

4) Komissio jatkoi lopullisten päätelmiensä kannalta tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten polkumyyntitullien käyttöönottoa ja väliaikaisten tullien vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Lisäksi asetettiin määräaika, jonka kuluessa osapuolet voivat esittää huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.

6) Osapuolten suulliset ja kirjalliset huomautukset tutkittiin ja alustavia päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

7) Tarkasteltavana oleva tuote on paksu teräslanka, jossa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä; ei kuitenkaan sellainen, jossa on vähintään 28, mutta enintään 31 painoprosenttia nikkeliä ja vähintään 20, mutta enintään 22 painoprosenttia kromia.

8) Tutkimuksen alkuvaiheessa todettiin, että tarkasteltavana olevat teräslangat eli läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumaton teräslanka (paksu teräslanka) ja alle 1 mm:n ruostumaton teräslanka (ohut teräslanka) eroavat toisistaan fyysisiltä ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan. Näin ollen kävi myös ilmi, että ohuet ja paksut langat ovat hyvin rajoitetusti tai eivät ollenkaan keskenään vaihdettavissa. Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa todettiin kuitenkin myös, että tutkimuksen lopullisia päätelmiä varten tutkittaisiin edelleen, onko mahdollista erottaa kyseiset kaksi tuotetta toisistaan selkeästi.

9) Asianomaisilta osapuolilta saatujen lisätietojen perusteella päätellään, että paksu ja ohut teräslanka ovat kaksi eri tuotetta, koska niiden fyysiset ominaisuudet ja käyttötarkoitukset ovat erilaiset. Fyysisiltä ominaisuuksiltaan paksut ja ohuet langat eroavat toisistaan vetolujuuden, rakeisuuden ja päällysteen osalta. Kyseisten kahden tuotteen eri käyttötarkoitusten osalta on todettu, että paksua lankaa käytetään teknisen alan raskaampiin sovelluksiin kuten kiinnikkeisiin, seinien tukirakenteisiin, hitsauslankoihin jne. Sen sijaan ohutta lankaa käytetään yleensä tarkkuussovelluksiin kuten pieniaukkoisiin sihteihin ja suodattimiin (kudottu teräslankakangas), joilla suodatetaan erittäin pieniä hiukkasia (esimerkiksi pölysuodattimet ja kemialliset suodattimet), sekä lääkinnällisiin ja kirurgisiin sovelluksiin jne.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin sen viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.
([3]) EYVL L 79, 24.3.1999, s. 13.

10) Edellä todetun perusteella päätellään, että ohuet ja paksut teräslangat ovat kaksi eri tuotetta, joiden fyysiset ominaisuudet ja käyttötarkoitukset ovat erilaiset, ja että ne eivät teräslangan käyttäjien näkökulmasta katsottuna ole keskenään vaihdettavissa.

11) Edellä esitetyn perusteella ja koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet huomautuksia tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevista komission alustavista päätelmistä sekä samankaltaista tuotetta koskevista huomioista, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 7—11 kappaleessa esitetyt tosiasiat ja päätelmät vahvistetaan.

D. **POLKUMYYNTI**

1. **Korea**

12) Koska asianomaiset osapuolet eivät ole esittäneet huomautuksia ja koska tutkimus ei ole antanut aihetta päätelmien muuttamiseen, voidaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 23 kappaleen b kohdassa esitetyt alustavat päätelmät vahvistaa ja todeta, että polkumyyntimarginaalit ovat korealaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta vähimmäistasoa kahta viejää lukuun ottamatta. Lisäksi koko maata koskeva painotettu keskimääräinen polkumyyntimarginaali, jonka laskemisessa on otettu huomioon kaikki tutkitut vientiä harjoittavat tuottajat ja siten Koreasta peräisin olevan paksun teräslangan koko vienti yhteisöön, on vähimmäistasoa eli alle kaksi prosenttia cif-hinnasta yhteisön rajalla. Näin ollen polkumyyntimarginaalia on Korean osalta pidettävä perusasetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti vähäpätöisenä.

2. **Intia**

a) *Normaaliarvo*

13) Useat intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että laskennallisen normaaliarvon määrittämisessä käytetyt keskimääräiset voittomarginaalit olivat kohtuuttomia erityisesti siksi, että ne olivat huomattavasti korkeampia kuin se väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 79 kappaleessa mainittu viiden prosentin voittomarginaali, jota pidettiin yhteisön tuotannonalan kannalta kohtuullisena voiton määränä vahinkoa aiheuttamatonta hintaa määritettäessä. Nämä vientiä harjoittavat tuottajat esittivät, että laskennallinen normaaliarvo määriteltäisiin yrityksen tutkimusajanjakson kokonaisvoittomarginaalin perusteella eli ottaen huomioon tarkasteltavana olevan tuotteen myynnin lisäksi myös muiden tuotteiden myynti. Voittoa tuottamattomiin yrityksiin sovellettava laskennallinen -normaaliarvo olisi niiden mukaan määritettävä voittoa tuottavien intialaisten yritysten kokonaisvoittomarginaalien keskiarvon perusteella.

14) Vaihtoehtona esitettiin, että kunkin yrityksen keskimääräinen voitto laskettaisiin kaiken kotimarkkinamyynnin perusteella, eli ottamalla huomioon sekä kannattavien että kannattamattomien tuotelajien myynti, eikä pelkästään kannattavien tuotelajien myynnin perusteella.

15) Tältä osin olisi huomattava, että perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaan voiton määrän on perustuttava tietoon, joka pohjautuu samankaltaisen tuotteen valmistamiseen ja myyntiin tavanomaisessa kaupankäynnissä viejämaan kotimarkkinoilla. Kustannukset alittavilla hinnoilla tapahtunut tietyn tuotelajin myynti voidaan ottaa huomioon voittomarginaalia määritettäessä vain, jos kyseisen tuotelajin kannattamattoman myynnin määrä on enintään 20 prosenttia sen koko myynnistä. Tätä sääntöä on noudatettu laskennallisen normaaliarvon määrittämiseen käytetyn voittomarginaalin vahvistamisessa.

16) Tästä syystä laskennallisen normaaliarvon määrittämisessä käytettyä voittomarginaalia koskevat väitteet hylättiin.

17) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja pyysi, että laskennallisen normaaliarvon määrittämisessä otettaisiin huomioon valmisteilla olevien tavaroiden varastoissa esiintyvät vaihtelut. Koska pyynnön tueksi esitetty lopullinen näyttö oli riittävää, siihen suostuttiin.

18) Kaksi intialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa, jotka kärsivät tappioita koko tutkimusajanjakson ajan, väitti perusasetuksen 2 artiklan 5 kohtaan viitaten, että nämä tappiot ajoittuivat perustamisvaiheeseen ja että tämä tilanne olisi otettava huomioon. Koska kumpikaan näistä yrityksistä ei kuitenkaan täyttänyt perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdassa asetettuja edellytyksiä, tätä oikaisua ei voitu tehdä.

19) Koska muita normaaliarvon määrittämistä koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 12 ja 13 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan muilta osin.

b) *Vientihinta*

20) Koska uusia vientihinnan määrittämistä koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 14—16 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

c) *Vertailu*

21) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja pyysi, että siihen etuyhteydessä olevan tuojan luottokustannukset määritettäisiin tuojan ensimmäiseen riippumattomaan asiakkaaseensa yhteisössä soveltamien maksuehtojen perusteella eikä emoyrityksen ja etuyhteydessä olevan tuojan sopimien maksuehtojen mukaan. Tähän pyyntöön suostuttiin ja luottokustannusten määrittelyä muutettiin sen mukaisesti.

22) Koska muita tasapuolisen vertailun mahdollistamiseksi tehtyjä oikaisuja koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 17—19 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

d) *Polkumyyntimarginaalit*

23) Koska uusia polkumyyntimarginaalin määrittämistä koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 20—22 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan. Tämän perusteella polkumyyntimarginaalit ovat prosentteina cif-hinnasta yhteisön rajalla ilmaistuina seuraavat:

— Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd	1,2 %
— Devidayal India Ltd	27,5 %
— Hindustan Stainless Steel Wire Co Pvt	76,2 %
— Indore Wire Co. Ltd	35,8 %
— Isibars Ltd/Isinox Steels Ltd	11,4 %
— Kei Industries Ltd	76,2 %
— Macro Bars & Wires Pvt. Ltd	21,9 %
— Mukand Ltd	23,3 %
— Raajratna Metal Industries Ltd	16,0 %
— Triveni Shinton International Ltd	68,2 %
— Venus Wire Industries Ltd	6,6 %

E. **VAHINKO**

1. **Yhteisön tuotannonala**

24) Koska yksikään asianomaisista osapuolista ei esittänyt uusia todisteita tai asiaa koskevia perusteltuja huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 24 ja 25 kappaleessa esitetyt tosiasiat ja päätelmät vahvistetaan ja todetaan, että valituksen tehneet yhteisön tuottajat, joiden osuus paksun teräslangan koko tuotannosta yhteisössä on yli 65 prosenttia, muodostavat yhteisön tuotannonalan perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. **Kilpailunäkökohdat**

25) Komission lopullisia toimenpiteitä koskevan ilmoituksen jälkeen intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat toistivat väitteensä siitä, että kaikki yhteisön tuotannonalan tämän menettelyn yhteydessä toimittamat tiedot ovat liioiteltuja niin kutsutun seostelisäjärjestelmän yhtenäisen soveltamisen vuoksi ja että tämän vuoksi polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä ei olisi mahdollista toteuttaa tarkkaa vahingon arviointia. Koska yksikään asianomainen osapuoli ei ole esittänyt uusia perusteluja ja koska komissio on teräslankojen kanssa samaan tuoteluokkaan kuuluvia, ruostumattomasta teräksestä valmistettuja tankoja koskevassa asiassa IV/E-1/36.930 tehnyt lopullisen päätöksen, jossa valitus hylätään, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 27 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3. **Yhteisön kulutus**

26) Komission lopullisia toimenpiteitä koskevan ilmoituksen jälkeen eräät asianomaiset osapuolet väittivät, että yhteisön kulutuksen määrittämisessä käytetty menetelmä oli sopimaton erityisesti yhteistyöhön osallistumattomien yhteisön tuottajien myynnin ja kolmansista maista peräisin olevan tuonnin suhteen.

27) Tältä osin olisi muistettava, että yksityiskohtaisia todennettuja tietoja on saatavissa vain yhteisön tuotannonalan ja tarkasteltavina olevien maiden yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Tämän vuoksi noudatettiin yhteisön toimielinten vakiintuneen käytännön mukaisesti komission käytettävissä olevia tietoja ja erityisesti riippumattomia tilastolähteitä. Yksikään asianomainen osapuoli ei ole toimittanut tietoja, jotka osoittaisivat, että yhteisön toimielinten noudattama menetelmä olisi tässä tapauksessa kohtuuton ja perusteeton.

28) Näin ollen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 28 ja 29 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4. **Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä ja markkinaosuudet**

29) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia perusteluja, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 30 ja 31 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

5. **Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hinnat**

30) Eräät asianomaiset osapuolet kyseenalaistivat sen menetelmän, jota komissio käytti hinnan alittavuuden marginaalien laskemisessa väliaikaisiin tulleihin johtaneen tutkimuksen yhteydessä. Ne väittivät, että nämä marginaalit olivat liian suuria, koska niiden negatiivisten määrien, joilla vientiä harjoittavien tuottajien hinnat alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat, vastapainona ei otettu huomioon mitään positiivisia määriä.

31) Olisi huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 33 ja 34 kappaleessa selostettu hinnan alittavuuden marginaalien laskutapa perustuu siihen, että polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin painotettuja keskimääräisiä nettohintoja verrattiin mallikohtaisesti yhteisön tuotannonalan vastaavan mallin painotettuun keskimääräiseen nettohintaan yhteisön markkinoilla. Tästä syystä menetelmän avulla voitiin ottaa mallitasolla huomioon se määrä, jolla vientiä harjoittavien tuottajien vientihinta ylitti yhteisön tuotannonalan painotetun keskimääräisen hinnan. Tästä syystä väite hylättiin.

32) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 32—35 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6. **Yhteisön tuotannonalan tilanne**

33) Koska yksikään asianomainen osapuoli ei esittänyt huomautuksia yhteisön tuotannonalan tilannetta kuvaavia taloudellisia muuttujia koskevista alustavista päätelmistä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 363 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

34) Eräät asianomaiset osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalaa kuvaavien taloudellisten indikaattoreiden perusteella ei voitu päätellä, että kyseinen tuotannonala olisi kärsinyt merkittävää vahinkoa. Näiden osapuolten mukaan yhteisön tuotannonalan tilanne pysyi päinvastoin suhteellisen vakaana tarkastelujakson aikana ja siinä oli jopa havaittavissa kohenemisen merkkejä tuotannon, myyntimäärien ja investointien osalta. Kannattavuuden heikkeneminen johtui niiden mukaan siitä, että yhteisön tuotannonala oli päättänyt keskittyä tuotteisiin, joiden tuotantokustannukset olivat korkeita.

35) Muistutettakoon, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 44 ja 45 kappaleessa esitetty päätelmä yhteisön tuotannonalan kärsimästä merkittävästä vahingosta perustui siihen, että yhteisön tuotannonala ei polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vuoksi pystynyt hyötymään markkinoiden kasvusuuntauksesta, eikä sen markkinaosuus palautunut enää ennalleen, minkä lisäksi myyntimäärät pystyttiin pitämään vakaina vain kannattavuuden kustannuksella, joka heikkeni huomattavasti myyntihintojen laskun myötä. Yhteisön tuotannonalan myynti kasvoikin vain 5 prosenttia vuoden 1994 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana, vaikka yhteisön markkinat kasvoivat samanaikaisesti 20 prosentilla. Tuotannon ja investointien lievä kasvu johtuu puolestaan yhteisön tuotannonalan pyrkimyksistä säilyttää markkinaosuutensa voimakkaasti kasvavilla markkinoilla. Näin ollen yhteisön tuotannonalan kannattavuuden laskusuuntaus ei johdu yksinomaan, tai mahdollisesti lainkaan, siitä, että se alkoi tuottaa myös joitakin malleja, joiden osalta polkumyynnillä tapahtuva tuonti aiheuttaa vähemmän kilpailua.

36) Edellä selostetun perusteella päätellään, että yhteisön tuotannonalalle aiheutuu merkittävää vahinkoa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 44 ja 45 kappaleessa kuvatulla tavalla.

F. **SYY-YHTEYS**

37) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen antamisen jälkeen eräät asianomaiset osapuolet epäilivät, että yhteisön tuotannonalan kärsimän vahingon syy ei olisi polkumyynnillä tapahtunut tuonti. Tässä yhteydessä väitettiin erityisesti, että vahinko johtui muista tekijöistä ja varsinkin edellä määritellyn yhteisön tuotannonalan ulkopuolelle jääneistä yhteisön tuottajista. Kyseiset osapuolet väittivät, että yhteisön tuottajien puutteellisen yhteistyön vuoksi yhteistyöhön osallistumattomien yhteisön tuottajien myynnin vaikutusta ei voitu arvioida täysin luotettavasti.

38) Koska yhteisön ruostumattoman teräslangan markkinat ovat lisäksi avoimet ja alttiit hintavaihteluille, on kohtuullista päätellä, että muiden yhteisön tuottajien tilanteen kehitys on todennäköisesti varsinkin hintojen suhteen noudattanut yhteisön tuotannonalan kehitystä. Yksikään asianomainen osapuoli ei ole myöskään toimittanut tietoja, jotka viittaisivat siihen, että valitukseen osallistumattomien tuottajien toimintaympäristö olisi ollut muita suotuisampi. Väite olisi tästä syystä hylättävä, mistä syystä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 50 kappaleessa esitetty päätelmä, jonka mukaan muut yhteisön tuottajat eivät ole osaltaan vaikuttaneet yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, vahvistetaan.

39) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 46—59 kappaleessa esitetyt päätelmät, joiden mukaan Intiasta polkumyyntihinnoin tapahtunut tuonti on aiheuttanut merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

G. **YHTEISÖN ETU**

40) Käyttäjät ovat väliaikaista tullia koskevan asetuksen antamisen jälkeen esittäneet näkemyksiään siitä, mitä vaikutuksia tulleilla mahdollisesti olisi.

41) Koska uusia huomautuksia tullien vaikutuksesta yhteisön tuotannonalan ja muiden yhteisön tuottajien tilanteeseen ei ole esitetty, vahvistetaan päätelmä siitä, että toimenpiteiden käyttöönotto todennäköisesti antaa yhteisön tuotannonalalle mahdollisuuden saavuttaa jälleen tyydyttävä kannattavuustaso sekä ylläpitää ja kehittää toimintaansa yhteisössä, mikä puolestaan mahdollistaisi työllisyyden ja investointien turvaamisen.

42) Koska etuyhteydettömät tuojat ja tavarantoimittajat eivät esittäneet lisänäkemyksiä asiasta, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 66—70 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

43) Osa asianomaista tuotetta käyttävistä yrityksistä väitti, että toimenpiteiden käyttöönotolla olisi välitön vaikutus niiden taloudelliseen tilanteeseen, koska se johtaisi niiden käyttämän raaka-aineen hintojen nousuun. Ne ovat kuitenkin myös todenneet, että Intia ei ole ainoa mahdollinen yhteisön ulkopuolinen hankintalähde. Lisäksi hintojen mahdollisen nousun vaikutukset olisivat vähäisiä, koska tullit ovat yleensä ottaen alhaisia.

44) Muut käyttäjät korostivat yhteisön tuotannonalan valmistamien tuotteiden laatua ja luotettavuutta ja katsoivat sen vuoksi, että toimenpiteiden käyttöönotto ei vaikuttaisi niiden omaan tilanteeseen.

45) Näin ollen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 60—77 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan toteamalla, ettei ole pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön polkumyyntitulleja.

H. **LOPULLISET TOIMENPITEET**

1. **Korea**

46) Koska edellä pääteltiin, että Koreasta peräisin olevan tuonnin koko maata koskeva painotettu keskimääräinen polkumyyntimarginaali on vähimmäistasoa, olisi Koreasta peräisin olevan paksun teräslangan tuontia koskeva menettely päätettävä perusasetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2. **Intia**

47) Edellä olevien polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella tarkasteltiin, minkä muotoisia ja tasoisia lopullisten polkumyyntitoimenpiteiden olisi oltava vahingollisen polkumyynnin vaikutusten poistamiseksi.

48) Tämän vuoksi määritettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 79 kappaleessa selostetulla tavalla sellainen vahinkoa aiheuttamaton hintataso, jonka turvin yhteisön tuotannonala pystyy kattamaan tuotantokustannuksensa ja saamaan kohtuullisen myyntituoton.

49) Kaupan samalla portaalla tapahtuneen vahinkoa aiheuttamattoman hintatason ja tuottajien vientihintojen vertailun perusteella saadut vahinkomarginaalit vaihtelivat noin 20 prosentista yli 50 prosenttiin vapaasti yhteisön rajalla -tuontihinnoista. Kolmen intialaisen vientiä harjoittavan tuottajan marginaali oli pienempi kuin niille vahvistettu polkumyyntimarginaali.

50) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 83 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistaen todetaan, että kaikkien tutkittujen tukijärjestelmien on todettu olevan asetuksen (EY) N:o 2026/97 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettua vientitukea. Tällaisina tuet vaikuttavat intialaisten vientiä harjoittavien tuottajien vientihintoihin ja johtavat polkumyyntimarginaalien kasvuun. Tämän vuoksi polkumyyntitulleja on, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 80—82 kappaleessa todetaan, oikaistava niiden tosiasiallisten polkumyyntimarginaalien huomioon ottamiseksi, jotka ovat jäljellä vientitukien vaikutusta tasoittavien tasoitustullien käyttöönoton jälkeen.

51) Edellä esitettyjen seikkojen perusteella lopulliset tullit, jotka ilmoitetaan prosentteina cif-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ja joissa otetaan huomioon rinnakkaisen tukien vastaisen menettelyn tulokset, ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyyntitulli (%)
Bhansali	0
Devidayal	2,4
Indore Wire	16,5
Isibars/Isinox	0
Kei Industries	32,6
Macro Bars	0
Mukand	10,1
Raajratna	0
Triveni	55,6
Venus Wire	0

52) Koska yhteistyö oli laajaa, muihin vientiä harjoittaviin tuottajiin olisi sovellettava korkeinta vahvistettua yrityskohtaista polkumyyntitullia. Tämän todettiin olevan 55,6 prosenttia. Tätä tullia ei oikaistu edellä mainitun asetuksen (EY) N:o 2026/97 24 artiklan 1 kohdan nojalla, koska yrityksen, jota varten tulli oli määritelty (Triveni), ei todettu saaneen vientitukia, jotka mahdollistavat tasoitustullien käyttöönoton.

53) Tässä asetuksessa vahvistetut yksilölliset tullit määritettiin tämän polkumyyntitutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat sen aikana vallinnutta tilannetta. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa yksinomaan kyseiseltä maasta peräisin olevien ja tässä asetuksessa erikseen mainittujen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Minkä tahansa muun, tämän asetuksen artiklaosassa erikseen mainitsemattoman yrityksen, mukaan lukien etuyhteydessä olevat yritykset, tuottamiin tuotteisiin ei voida soveltaa näitä tulleja, vaan niihin on sovellettava jäännöstullia.

54) Kaikki näiden yksilöllisten tullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esim. yrityksen nimenmuutoksen huomioon ottamiseksi tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat kyseiseen nimenmuutokseen mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia.

J. **VÄLIAIKAISTEN TULLIEN KANTAMINEN**

55) Kun otetaan huomioon Intiaan sijoittautuneille vientiä harjoittaville tuottajille lopullisesti määritetyt polkumyyntimarginaalit ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuus, pidetään tarpeellisena, että väliaikaista tullia koskevalla asetuksella käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti lopullisten tullien tasoisina, paitsi jos väliaikaiset tullit ovat alempia, jolloin olisi sovellettava viimeksi mainittuja tulleja.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli, jota sovelletaan tuotaessa Intiasta peräisin olevaa CN-koodiin ex 7223 00 19 (Taric-koodi 7223 00 19*90) kuuluvaa ruostumattomasta teräksestä valmistettua lankaa, jonka läpimitta on vähintään 1 mm ja jossa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä, ei kuitenkaan lankaa, jossa on vähintään 28, mutta enintään 31 painoprosenttia nikkeliä ja vähintään 20, mutta enintään 22 painoprosenttia kromia.

2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraava:

Tuottaja	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
— Bhansali Bright Bars Pvt Ltd, C-8/3, T.T.C. Industrial Area, Village — Pawne Opposite P.I.L., Thane — Belapur Road, Navi Mumbai 400 705, India	0	A009
— Devidayal Industries Ltd, Gupta Mills Estate, Reay Road, Mumbai 400 010, India	2,4	A010
— Indore Wire Company Ltd, Near Fort, Indore 452 006 (M.P.), India	16,5	A004
— Isinox Steels Ltd Indiasteel Complex, Railway Gate No 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A002
— Isibars Ltd Indiasteel Complex, Railway Gate No 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A011
— Mukand Ltd, L.B.S. Marg, Kurla, Mumbai 400 070, India	10,1	A003
— Raajratna Metal Industries Ltd, 909, Sakar - III, Nr Income Tax, Ahmedabad 380 014, Gujarat, India	0	A005
— Venus Wire Industries Ltd, Block No 19, Raghuvanshi Mill Compound, Senapati Bapat Marg, Lower Parel, Mumbai 400 013, India	0	A006
— Macro Bars and Wires Pvt. Ltd, 702 Bombay Market Building Tardeo Road, Mumbai 400 032, India	0	A008
— Kei Industries Ltd, D-90, Okhla Industrial Area Phase-1, New Delhi, India	32,6	A020
— Triveni Shinton International Ltd., Kanti Mansion, 6 Murai Mohalla Indore, 452 001, (M.P.), India	55,6	A012
— Kaikki muut intialaiset yritykset	55,6	A999

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

4. Tässä asetuksessa vahvistettuja yksilöllisiä tulleja (”muihin” sovellettavan koko maata koskevan tullin vastakohtana) sovelletaan yksinomaan tässä asetuksessa erikseen mainittujen oikeussubjektien valmistamien, asianomaisesta maasta peräisin olevien tuotteiden tuontiin. Tuotteet, joita valmistavan yrityksen täsmällistä nimeä ei mainita tämän asetuksen artiklaosassa, eivät voi hyötyä näistä tulleista.

Kaikki näiden yksilöllisten tullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esim. yrityksen nimenmuutoksen huomioon ottamiseksi tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle [1] ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot, erityisesti ne, jotka koskevat yrityksen nimenmuutokseen mahdollisesti liittyviä tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa asetusta tämän perusteella neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon ajan tasalle.

2 artikla

1. Kannetaan lopullisesti Intiasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa asetuksella (EY) N:o 617/1999 [2] käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät lopullisten tullien tasoisina. Vapautetaan lopulliset polkumyyntitullit ylittävät vakuutena olevat määrät.

2. Edellä 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja säännöksiä ja määräyksiä sovelletaan myös väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevien määrien lopulliseen kantamiseen.

3 artikla

Päätetään Koreasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuontia koskeva menettely.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 1999.

Neuvoston puolesta

S. NIINISTÖ

Puheenjohtaja

---

[1] Euroopan komissio
Pääosasto I — Ulkosuhteet
Linja C
DM 24 — 8/38
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

[2] EYVL L 79, 24.3.1999, s. 13.